

Label Main panel, Label: Lurocaine

DIN 01987909

Sterile / Stérile

Lurocaine

Lidocaine Hydrochloride Injection, Mfr. Std.
Injection de chlorhydrate de lidocaïne, Norme du fabricant

Veterinary Use Only / Usage vétérinaire seulement

Net 100 mL

WARNINGS: See the left panel for details.

MISES EN GARDE : Voir le panneau de droite pour les détails.



Label French Lateral panel: Lurocaine

INGRÉDIENTS ACTIFS

Chaque ml contient:

Lidocaïne (sous forme de chlorhydrate monohydraté)..... 20 mg

AGENT DE CONSERVATION

Méthylparaben 1 mg/ml

INDICATIONS : Lurocaine est un agent anesthésique local à action rapide qui peut être employé pour anesthésie locale (infiltration) ou par conduction (blocage nerveux). Il est deux fois plus puissant que le chlorhydrate de procaïne et permet aussi d'obtenir une anesthésie à la fois plus rapide, plus prolongée et plus profonde que cette dernière préparation.

MISES EN GARDE : Le lait provenant des animaux traités qui est extrait pendant le traitement et dans les 96 heures après administration de la dernière dose ne doit pas être utilisé comme aliment. Les animaux traités ne doivent pas être abattus à des fins alimentaires dans un délai d'au moins 5 jours après le dernier traitement avec ce médicament. Ce médicament ne doit pas être administré aux chevaux devant être abattus à des fins alimentaires. **Garder hors de la portée des enfants.**

ENTREPOSAGE : Entreposer entre 15°C et 25°C, à l'abri de la lumière. Éviter le gel. Voir la notice pour la posologie et les précautions.

LOT:

EXP:

Vetoquinol N.-A. Inc.
2000, ch. Georges, Lavaltrie, QC, Canada J5T 3S5

Label English lateral panel: Lurocaine

ACTIVE INGREDIENTS:

Each mL contains:

Lidocaine (as hydrochloride monohydrate) 20 mg

PRESERVATIVE

Methylparaben 1 mg/mL

INDICATIONS: **Lurocaine** is a fast acting local anaesthetic agent which can be used for infiltration or conduction (nerve blocking) anaesthesia. It is twice as potent as procaine hydrochloride and produces more prompt, longer lasting and more extensive anaesthesia than the latter preparation.

WARNINGS: Milk taken from animals during treatment and within 96 hours after the latest treatment must not be used as food. Treated animals must not be slaughtered for use as food for at least 5 days after the latest treatment with this drug. This drug is not to be administered to horses that are to be slaughtered for use in food. **Keep out of reach of children.**

STORAGE CONDITIONS: Store between 15°C and 25°C. Protect from light. Keep from freezing.

See package insert for dosage and cautions.

0504H

Vetoquinol N.-A. Inc.

2000, ch. Georges, Lavaltrie, QC, Canada J5T 3S5

Carton, main English panel: Lurocaine

DIN 01987909

Code 0311113

Lurocaine

Lidocaine Hydrochloride Injection, Mfr. Std.
Veterinary Use Only
Sterile

Net 100 mL

WARNINGS: Milk taken from animals during treatment and within 96 hours after the latest treatment must not be used as food. Treated animals must not be slaughtered for use as food for at least 5 days after the latest treatment with this drug. This drug is not to be administered to horses that are to be slaughtered for use in food. **Keep out of reach of children.**



Carton lateral English panel: Lurocaine

ACTIVE INGREDIENTS:

Each mL contains:

Lidocaine (as hydrochloride monohydrate) 20 mg

PRESERVATIVE

Methylparaben 1 mg/mL

INDICATIONS: Lurocaine is a fast acting local anaesthetic agent which can be used for infiltration or conduction (nerve blocking) anaesthesia. It is twice as potent as procaine hydrochloride and produces more prompt, longer lasting and more extensive anaesthesia than the latter preparation.

STORAGE CONDITIONS: Store between 15°C and 25°C. Protect from light. Keep from freezing.

See package insert for dosage and cautions.

0504H

Vetoquinol N.-A. Inc.

2000, ch. Georges, Lavaltrie, QC, Canada J5T 3S5

Carton main French panel: Lurocaine

DIN 01987909

Code 0311113

Lurocaine

Injection de chlorhydrate de lidocaïne, Norme du fabricant
Usage vétérinaire seulement
Stérile

Net 100 ml

MISES EN GARDE : Le lait provenant des animaux traités qui est extrait pendant le traitement et dans les 96 heures après administration de la dernière dose ne doit pas être utilisé comme aliment. Les animaux traités ne doivent pas être abattus à des fins alimentaires dans un délai d'au moins 5 jours après le dernier traitement avec ce médicament. Ce médicament ne doit pas être administré aux chevaux devant être abattus à des fins alimentaires. **Garder hors de la portée des enfants.**



Carton lateral French panel: Lurocaine

INGRÉDIENTS ACTIFS

Chaque ml contient:

Lidocaïne (sous forme de chlorhydrate monohydraté) 20 mg

AGENT DE CONSERVATION

Méthylparaben 1 mg/ml

INDICATIONS : **Lurocaine** est un agent anesthésique local à action rapide qui peut être employé pour anesthésie local (infiltration) ou par conduction (blocage nerveux). Il est deux fois plus puissant que le chlorhydrate de procaïne et permet aussi d'obtenir une anesthésie à la fois plus rapide, plus prolongée et plus profonde que cette dernière préparation.

ENTREPOSAGE : Entreposer entre 15°C et 25°C, à l'abri de la lumière. Éviter le gel.

Voir la notice pour la posologie et les précautions.

LOT:

EXP:

Vetoquinol N.-A. Inc.

2000, ch. Georges, Lavaltrie, QC, Canada J5T 3S5

Package insert (French version) : Lurocaine



DIN 01987909

Lurocaine

Injection de chlorhydrate de lidocaïne, Norme du fabricant

Stérile

Anesthésique local

INGRÉDIENTS ACTIFS

Chaque ml contient :

Lidocaïne (sous forme de chlorhydrate monohydraté) 20 mg

AGENT DE CONSERVATION

Méthylparaben 1 mg/ml

INDICATIONS : **Lurocaine** est un agent anesthésique local à action rapide qui peut être employé pour anesthésie locale (infiltration) ou par conduction (blocage nerveux). Il est deux fois plus puissant que le chlorhydrate de procaïne et permet aussi d'obtenir une anesthésie à la fois plus rapide, plus prolongée et plus profonde que cette dernière préparation.

POSOLOGIE ET MODE D'ADMINISTRATION: Quand **Lurocaine** est utilisé pour une anesthésie locale (infiltration), employer un volume aussi faible que possible. L'anesthésique doit être injecté dans la peau et les tissus plus profonds, mais pas au site de l'intervention, ce qui risquerait de retarder la cicatrisation. **Administrer l'injection lentement.**

REMARQUES : **Lurocaine** est acide et peut réagir chimiquement avec les parties métalliques des seringues. Les injections doivent donc être effectuées dès que l'anesthésique a été retiré du flacon.

CHEVAUX

Bloc nerveux palmaire et plantaire : 5 – 10 ml. Pour chirurgie des extrémités du pied et pour diagnostic de boiterie.

Bloc nerveux infra-orbital : 8 – 12 ml. Pour chirurgie des lèvres supérieures et des narines, trépanation des sinus maxillaires et extraction des incisives et molaires supérieures.

Bloc nerveux mandibulaire : 10 – 20 ml. Pour chirurgie des lèvres inférieures, mâchoire inférieur, molaires et incisives inférieures.

Bloc nerveux médian et cubital : 15 – 20 ml. Pour chirurgie distale au carpe et pour diagnostic de boiterie.

Bloc nerveux des doigts postérieurs : 3 – 5 ml. Pour le diagnostic de maladie naviculaire.

Bloc épidural (animal debout) : 4 – 10 ml. Pour chirurgie de la queue, de l'anus et du rectum, de la vulve, du vagin et du périnée. L'anesthésie des membres postérieurs et de l'abdomen inférieur peut aussi être obtenue avec des injections épidurales plus importantes. Pour de telles interventions, l'animal doit être solidement attaché.

Anesthésie par infiltration : 2 – 50 ml. Par voie sous-cutanée ou intramusculaire. Pour suturer des plaies, chirurgie bénigne et cautérisation thérapeutique.

BOVINS

Bloc épidural (animal debout) : 4 – 8 ml. Pour chirurgie de la queue, de l'anus, du rectum, de la vulve, du vagin et du périnée ; relâchement de la verge ; neutralisation de tension excessive au cours des interventions reliées à la correction d'un prolapsus utérin ou vaginal ; enlèvement de calculs urétraux chez les bouvillons en parc d'engraissement.

Anesthésie par infiltration : 5 – 100 ml. Par voie sous-cutanée ou intramusculaire. Pour chirurgie importante et pour suturer des plaies.

Bloc nerveux cornualis (écornage) : 10 – 15 ml. Pour décorner des taureaux.

Blocage paravertébral : 50 – 80 ml. Pour laparotomie.

VEAUX

Anesthésie épidurale : 3 – 10 ml.

CHIENS

Infiltration locale pour chirurgie bénigne et pour suturer des plaies : 2 – 10 ml.

Amputation de la queue : 0,5 – 5 ml.

CHATS

Infiltration locale sous-cutanée pour chirurgie bénigne : 0,5 – 4 ml.

La posologie est proportionnelle au poids de l'animal et à la surface à être anesthésiée.

CONTRE-INDICATIONS : L'anesthésie épidurale est contre-indiquée chez les chiens excessivement nerveux, à cause du danger de choc. On doit limiter son emploi aux animaux calmes. Utiliser avec extrême prudence chez les animaux présentant un état de choc grave, un blocage cardiaque, une maladie neurologique, des déformations vertébrales, une septicémie ou une hypotension ou une hypertension grave. Éviter d'injecter directement au site de la chirurgie, ce qui risquerait de retarder la cicatrisation. Éviter d'injecter dans les zones de septicémie.

PRÉCAUTIONS : Ne pas administrer par voie intraveineuse. Le surdosage peut provoquer des réactions secondaires. Ne pas utiliser le tétrazole de pentylène comme antidote. De la somnolence passagère peut apparaître chez les animaux recevant de fortes doses de lidocaïne. Des convulsions et un état de choc peuvent être observés chez les animaux sensibles, si des doses importantes ont été

administrées par voie intraveineuse (par inadvertance) ou intrathécale. On peut y remédier en injectant un barbiturique à action rapide par voie intraveineuse pour contrôler la stimulation du système nerveux central et en pratiquant aussitôt la respiration artificielle ou en administrant de l'oxygène.

MISES EN GARDE : Le lait provenant des animaux traités qui est extrait pendant le traitement et dans les 96 heures après administration de la dernière dose ne doit pas être utilisé comme aliment.

Les animaux traités ne doivent pas être abattus à des fins alimentaires dans un délai d'au moins 5 jours après le dernier traitement avec ce médicament. Ce médicament ne doit pas être administré aux chevaux devant être abattus à des fins alimentaires. **Garder hors de la portée des enfants.**

ENTREPOSAGE : Entreposer entre 15°C et 25°C, à l'abri de la lumière. Éviter le gel.

PRÉSENTATION : Bouteille de 100 ml

0504D

Vetoquinol N.-A. Inc.
2000, ch. Georges, Lavaltrie, QC, Canada J5T 3S5



DIN 01987909

Lurocaine

Lidocaine Hydrochloride Injection, Mfr. Std.
Sterile
Local Anaesthetic

ACTIVE INGREDIENTS

Each mL contains:

Lidocaine (as hydrochloride monohydrate) 20 mg

PRESERVATIVE

Methylparaben 1 mg/mL

INDICATIONS: **Lurocaine** is a fast acting local anaesthetic agent which can be used for infiltration or conduction (nerve blocking) anaesthesia. It is twice as potent as procaine hydrochloride and produces more prompt, longer lasting and more extensive anaesthesia than the latter preparation.

DOSAGE AND ADMINISTRATION: When **Lurocaine** is used for infiltration anaesthesia, as small a volume as possible should be used. The anaesthetic should be injected into the skin and deeper tissues but not at the site of the operation because of the possible delay in healing. **Administer the injection slowly.**

NOTES: **Lurocaine** is acidic and can react chemically with the metallic parts of syringes. Injections should be made immediately after withdrawal from the bottle.

HORSES

Volar and plantar nerve blocks: 5 – 10 mL. For surgery of the extremities of the feet and the diagnosis of lameness.

Infra orbital nerve block: 8 – 12 mL. For surgery of the upper lips and nostrils, trephining of the maxillary sinuses and extracting upper incisor and cheek teeth.

Mandibular nerve block: 10 – 20 mL. For surgery of the lower lip, mandible and lower molar and incisor teeth.

Median and ulnar nerve block: 15 – 20 mL. For surgery distal to the carpus and for diagnosis of lameness.

Posterior digital nerve block: 3 – 5 mL. For diagnosis of navicular disease.

Epidural anaesthesia (standing animal): 4 – 10 mL. For surgery of the tail, anus

and rectum, vulva, vagina and perineum. Anaesthesia of the hind legs and lower abdomen can also be achieved with larger epidural injections. For such operations, the animal must be cast.

Infiltration anaesthesia: 2 – 50 mL. Subcutaneously or intramuscularly. For suturing wounds, minor surgery and therapeutic cauterization.

CATTLE

Epidural anaesthesia (standing animal): 4 – 8 mL. For surgery of the tail, anus, rectum, vulva, vagina and perineum; relaxation of the penis; counteracting excessive straining during replacement of the prolapsed uterus or vagina; removal of urethral calculi in feedlot steers.

Infiltration anaesthesia: 5-100 mL. Subcutaneously or intramuscularly. For major surgery and suturing wounds.

Cornual nerve block (dehorning): 10 – 15 mL. For dehorning of bulls

Paravertebral block: 50 – 80 mL. For laparotomy.

CALVES

Epidural anaesthesia: 3 – 10 mL.

DOG

Local infiltration for minor surgery and suturing wounds: 2 – 10 mL.

Tail amputation: 0.5 – 5 mL.

CATS

Local subcutaneous infiltration for minor surgery: 0.5 – 4 mL.

Dosage dependent on size of animal and area to be anaesthetized.

CONTRAINDICATIONS: Epidural anaesthesia is contraindicated in dogs which are highly distressed, due to danger of shock. Use should be restricted to calm animals. Use with extreme care in animals with severe shock, heart block, neurological diseases, spinal deformities, septicemia and severe hypotension or hypertension. Avoid injection at the actual surgery site since it may delay healing. Do not inject into areas of sepsis.

CAUTIONS: Do not administer intravascularly. Overdosage may result in adverse reactions. Do not use pentylenetetrazole as an antidote. Transient drowsiness may occur in animals receiving large doses of lidocaine. Convulsions and shock may occur in sensitive animals if large doses of the drug are given intravenously (inadvertently) or intrathecally. This may be treated by injecting a short acting barbiturate intravenously to control central nervous system stimulation and immediately administering artificial respiration or oxygen.

WARNINGS: Milk taken from animals during treatment and within 96 hours after the latest treatment must not be used as food. Treated animals must not be slaughtered for use in food for at least 5 days after the latest treatment with this drug. This drug is not to be administered to horses that are to be slaughtered for use in food. **Keep out of reach of children.**

STORAGE: Store between 15°C and 25°C Protect from light. Keep from freezing.
PRESENTATION: 100 mL vial.

Vetoquinol N.-A. Inc.
2000, ch. Georges, Lavaltrie, QC, Canada J5T 3S5